

PHILCO® 

Famous for Quality the World Over



PHCP 1620


User's manual
Návod k obsluze
Návod na obsluhu
Instrukcja obsługi
Felhasználói kézikönyv

Vážený zákazník,
ďakujeme, že ste si kúpili výrobok značky PHILCO. Aby váš spotrebič slúžil čo najlepšie, prečítajte si všetky pokyny v tomto návode.

OBSAH

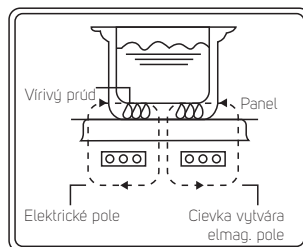
ČASŤ 1: BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA	3
ČASŤ 2: ZÁKLADY POUŽÍVANIA	3
ČASŤ 3: NÁZVY JEDNOTLIVÝCH ČASTÍ	4
ČASŤ 4: OVLÁDANIE	4
ČASŤ 5: AKO POUŽÍVAŤ	4
ČASŤ 6: ČISTENIE A ÚDRŽBA	6
ČASŤ 7: VENUJTE POZORNOSŤ	7
ČASŤ 8: ODSTRÁNENIE PROBLÉMOV	8

ČASŤ 1: BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

1. Na použitie iba v domácnostiach a vnútorných priestoroch.
2. Odpojte prístroj od zdroja, ak prístroj nepoužívate alebo pred jeho umytím.
Neponárajte prístroj, kábel ani zástrčku do vody kvôli ochrane pred rizikom elektrického šoku
3. Spotrebič používajte len na účely zmienené v tomto manuáli. Nepoužívajte ho inak, než je uvedené, aby ste sa vyhli akémukoľvek riziku.
4. Použitie príslušenstva, ktoré nie je odporúčané výrobcom. Môže byť rizikom poranenia.
5. Tento spotrebič by nemali používať osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo ak nemajú dostatok skúseností a znalostí, a ak nie sú pod dozorom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť.
6. Deti by ste mali kontrolovať, aby sa nehrali so spotrebičom
7. Ak je napájacia šnúra poškodená, musí ju nahradiť výrobca, jeho servisný agent alebo iná podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo nebezpečenstvu.
8. Teplota na povrchu prístroja môže byť vysoká, keď sa prístroj používa.
9. Symbol  znamená: Pozor, horúci povrch
10. Spotrebič sa nemá ovládať prostriedkami externého časovača alebo oddeleného diaľkového ovládania
11. VAROVANIE: Keď je povrch prasknutý, vypnite, prosím, prístroj, aby ste sa vyhli riziku elektrického šoku.
12. Kovové objekty ako nože, vidličky a pokrievky by nemali byť umiestnené na horúcu plochu, pretože by sa samy mohli stať horúcimi
13. Spotrebič je určený na používanie v domácnosti alebo podobnom mieste ako
 - kuchynské linky v obchodoch, kanceláriách a ďalších pracovných prostrediach
 - statky
 - hotely, motely a ďalšie ubytovacie zariadenia pre hosti
 - „bed and breakfast“ prostredia

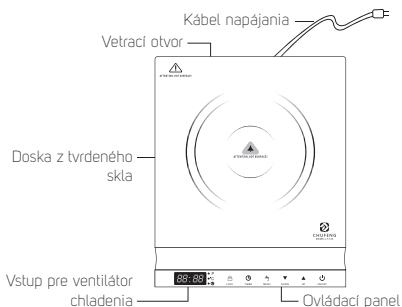
ČASŤ 2: ZÁKLADY POUŽÍVANIA

Keď je prístroj zapojený, elektrický prúd bude vyrábať magnetické pole v indukčnej cievke, ktorá je zabudovaná v prístroji. Hneď ako sa magnetické silové čiary v magnetickom poli dotknú nádoby z kovovej zliatiny, začne sa vytvárať teplo, ktoré bude pôsobiť na jedlo umiestnené v nádobe.



ČASŤ 3: NÁZVY JEDNOTLIVÝCH ČASŤÍ

Názov produktu:	Indukčný varič
Model No.:	PHCM 1620
Menovité napätie:	AC 220 – 240 V ~
Frekvencia:	50/60 Hz
Výkon:	2 000 W
Ochrana proti úrazu elektrickým prúdom:	Trieda II

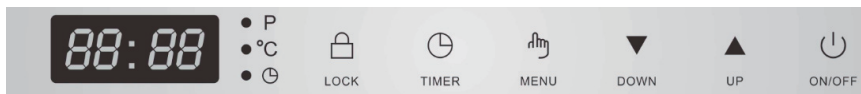


Spustenie a ukončenie prevádzky

1. Položte nádobu s jedlom na stred plochy na varenie
2. Zapojte zástrčku do 220 V, 10 A zásuvky. Spotrebič je v tej chvíli pripravený na použitie.
3. Stlačte vypínacie tlačidlo a potom vyberte tlačidlo funkcie.
4. Po varení opäť stlačte vypínacie tlačidlo na vypnutie prívodu elektriny. Potom vyťahnite zo zásuvky.

ČASŤ 4: OVLÁDANIE

Rozloženie ovládacieho panelu



Povrch panelu: štvorcíselný LED displej, 3 indikátory pre výkon, teplotu a čas.

Funkcie: Zapnúť/Vypnúť, hore, dole, menu, časovač, zámka

ČASŤ 5: AKO POUŽÍVAŤ

PREDSTAVENIE REŽIMOV

1. **Vypnutý režim:** Zastrčte zástrčku do zásuvky. Varič prejde do vypnutého režimu
2. **Pohotovostný režim:** Vo vypnutom režime stlačte tlačidlo vypnutia. Spotrebič prejde do stavu pohotovosti. Displej ukáže „00“, stlačte akékoľvek funkčné tlačidlo počas 60 sekúnd na uvedenie do pracovného režimu.
3. **Zapnutie:** V pohotovostnom režime stlačte akékoľvek funkčné tlačidlo na uvedenie do pracovného režimu. Prístroj sám deteguje, či je na ňom umiestnená nádoba.
 - Ak tam nie je umiestnená žiadna vhodná nádoba, displej zobrazí „E0“, varič sa vráti do vypnutého režimu po približne 60 sekundách, ak tam stále nie je žiadna nádoba. Ak bude položená na varič vhodná nádoba, začne pracovať automaticky.
4. **Vypnutie:** V nevypratom režime stlačte vypínacie tlačidlo na vypnutie variča.

PREDSTAVENIE FUNKCIÍ

Menu – výkon (P)

- Keď pri zapnutom prístroji alebo nejakom režime varenia stlačíte tlačidlo Menu, vstúpite do funkcie zmeny výkonu varenia. Indikátor výkonu svieti neprerušovane. Východiskové nastavenie je 1 600 W, LED displej ukazuje „1600“. Stlačte tlačidlo hore alebo dole a zvýšte alebo znížte tento výkon. Minimum 120 W, max. 2 000 W
- Vo výkonovom režime stlačte tlačidlo časovača na nastavenie času varenia. Rozpätie 0:00 – 3:00.

Menu – teplota (°C)

- Keď vo výkonovom režime stlačíte tlačidlo Menu, vstúpite do funkcie zmeny teploty varenia. Indikátor teploty svieti neprerušovane. Východiskové nastavenie teploty je 220 °C, LED displej ukazuje „220“. Stlačte tlačidlo hore alebo dole a zvýšte alebo znížte teplotu. Minimum je 60 °C a maximum 240 °C
- V teplotnom režime stlačte tlačidlo časovača a nastavte čas varenia. Rozpätie 0:00 – 3:00

Tabuľka porovnania výkonu a teploty:

Úroveň	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Výkon (W)	120	300	500	800	1000	1200	1400	1600	1800	2 000
Teplota (°C)	60	80	100	120	140	160	180	200	220	240

Časovač

- Keď je varič v pracovnom režime, stlačte tlačidlo časovača a vstúpite do funkcie časovača. Indikátor časovača svieti neprerušovane. Displej ukazuje „0:00“ a bliká. Stlačte tlačidlo hore alebo dole na zvýšenie alebo zníženie času (jedno krátke stlačenie znamená zmenu o 1 minútu. Dlhé stlačenie zmení čas o 10 minút). Nastavenie času 0:00 – 3:00.
- Po 5 sekundách od zadania času bude nastavenie potvrdené automaticky.
- Potom displej preskakuje medzi zobrazením odčítajúceho sa času a úrovňou výkonu varenia.
- Keď sa čas odčíta, stlačte tlačidlo časovača na zrušenie odpočítavania a návrat do pracovného režimu.
- Pri odčítaní času režimu časovača alebo režimu zapnutia bude každá zmena režimu mať za následok zrušenie časovača a prepne do zvoleného režimu.
- Keď sa dokončí odpočet, bzučiak sa zapne a varič sa vypne automaticky.

Funkcie	Výkon	Teplota
Rozsah časovača	0:01 – 3:00	0:01 – 3:00

Tabuľka parametrov

Funkcie	Východiskový čas	Rozsah časovača	Východiskové nastavenie výkonu/teploty
Výkon	2:00	0:00 – 3:00	1 600 W
Teplota	2:00	0:00 – 3:00	220 °C

Varovanie vysokej teploty: Po použití sa nedotýkajte plochy, ak je indikátor stále zapnutý.

Bezpečnostné poznámky

- Prosím, nepoužívajte elektrické zásuvky s vyšším napätím než 10 A.
- Keď varič používate, prosím, umiestnite ho na rovný povrch a udrzte vzdialenosť od steny viac ako 10 cm.
- Nepoužívajte indukčný varič blízko plynového variča.
- Neumývajte varič vodou priamo. Chráňte ho pred takým rizikom.
- Nevstrkujte drôtik alebo iný predmet do spotrebiča. Neupchajte prítok a odtok vzduchu. Chráňte pred takým rizikom.
- Nekladte železné predmety na dosku a zabráňte ich zahriatiu, čo spôsobuje riziká.
- Konzervované jedlo varte až po otvorení viečka.
- Vyhnite sa používaniu variča na železných plochách vrátane akéhokoľvek miesta, kde je použitých viac ako 10 cm železného materiálu.
- Nekladte na zapnutý varič prázdne nádoby.
- Vyhnite sa umývaniu prístupu k vetráku.
- Nekladte ruku na dosku v zapnutom stave.
- Ak je poškodená prívodná šnúra, musí sa nahradiť profesionálne.
- Nenechajte deti používať indukčný varič samotné, vyhnite sa popáleniu.
- Ak používate kardiostimulátor, nechajte si potvrdiť vašim lekárom, že indukčný varič nebude mať žiadny vplyv na vaše zdravie.

Vhodný a nevhodný riad

Vhodné:

Materiál: Železo alebo nehrdzavejúca oceľ. Tvar: Priemer spodku okrúhlej panvice 12 – 20 cm alebo hranatej 12 – 20 cm.

Nevhodné:

Materiál: Neželezné, keramické, sklenené, alebo také, ktoré majú spodnú časť z hliníka alebo medi. Tvar: Nerovný spodok, priemer menší než 12 cm.

ČASŤ 6: ČISTENIE A ÚDRŽBA

1. Vypnite spotrebič stlačením vypínacieho tlačidla a vyčkajte, než zhasne svetlo. Hneď ako svetlo zhasne, vhodne vytiahnite kábel z elektrickej zásuvky.
2. Vyčkajte, než spotrebič vychladne.
3. Môžete použiť šetrný čistiaci prostriedok spolu s jemnou handričkou na odstránenie nečistôt.
4. Neumývajte spotrebič pod tečúcou vodou a ani ho neponárajte do vody. Voda sa môže dostať dovnútra a trvale spotrebič poškodiť.
5. Vždy sa uistite, že doska spotrebiča je čistá a použitá nádoba tiež.
6. Môžete vyčistiť ventilátor prístroja vysávačom na odsatie nečistôt alebo použiť bavlnu na odstránenie masných nečistôt.
7. Zubná kefka s trochou mydla sa môže použiť na čistenie povrchu prístroja.
8. Nepoužívajte agresívne čističe, môžu spôsobiť chemickú reakciu.
9. Po tom, čo je nečistota odstránená, použite suchú mäkkú handru na utretie spotrebiča.

ČASŤ 7: VENUJTE POZORNOSŤ

1. Keď nepoužívate prístroj, prosím, vytiahnite kábel zo zásuvky
2. Prosím, udržiavajte spotrebič čistý, nenechajte vniknúť šváby a iný malý hmyz dovnútra prístroja. Môžu poškodiť elektrický obvod.
3. Nečistíte priamo vodou alebo neponárajte do vody
4. Ak je doska špinavá, špina sa pri použití spáli a je ťažké ju odstrániť
5. Keď je napájací kábel poškodený, prosím, nechajte ho opraviť v určenom servise

Vlastnosti

Zatiaľ čo bežný varič zahreje seba, v indukčnom variči je teplo vytvorené v základni riadu. Varná plocha sama o sebe sa nezahreje. To sa stane až po tom, čo je umiestnená nádoba na dosku a od nádoby sa potom teplo odráža do dosky (Spätne zahriatie).

To je zapríčinené energetickým poľom, ktoré generuje len teplo v magneticky vodivých materiáloch. Napríklad panvica zo železa. Iné materiály ako sklo, keramika, porcelán nemôžu generovať taký druh energie.

Používajte iba riad vhodný pre indukčné dosky:

1. Vhodný riad ako hrnce alebo panvice so železným spodkom alebo so spodkom zo zliatiny železa
2. Nevhodný je akýkoľvek kovový riad, ktorý nevedie magnetické sily. Napríklad hliník, meď, nehrdzavejúca oceľ, sklo, keramika, plast atď.
3. Tenké vrstvy panvice sú lepšie než hrubé so sendvičovou technológiou. Za krátky čas nie je šanca zahriať hrubý spodok panvice. Veľkosť spodku panvice by mala zodpovedať veľkosti indukčnej dosky. Spodok panvice by mal byť rovný. Len tak je možné zaručiť správny účinok indukčného varenia. Priemer nádoby by nemal byť menší než 12 cm a väčší než 26 cm.

ČASŤ 8: ODSTRÁNENIE PROBLÉMOV

PROBLÉM	MOŽNÉ PRÍČINY	RIEŠENIE
Indikátor napájania nesvieti	Napájací kábel nie je zapojený	Prosím, uistite sa, že je kábel zapojený
Vypne sa samovoľne	<ol style="list-style-type: none"> 1. Niektoré diely sú prehriate 2. Žiadny vykonaný úkon v posledných 2 hodinách 3. Je upchatý ventilátor 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Reštartujte spotrebič 2. Prosím, vráťte na opravu do servisného miesta 3. Odstráňte všetky predmety blokujúce prívod aj odvod vzduchu
displej zobrazuje EO	Nie je umiestnená nádoba alebo je príliš malá	Položte vhodnú nádobu na dosku variča
displej zobrazuje E1	Príliš nízke napätie	Uistite sa, že napätie je medzi 88 V – 270 V
Displej zobrazuje E2	Príliš vysoké napätie	Uistite sa, že napätie je medzi 88 V – 270 V
Displej zobrazuje E3	Senzor povrchovej teploty je v neuzatvorenom el. obvode alebo skratovaný	Prosím, vráťte späť do servisného centra na kontrolu a opravu
Displej zobrazuje E4	IGBT senzor je v neuzatvorenom el. obvode alebo skratovaný	Prosím, vráťte späť do servisného centra na kontrolu a opravu
Displej zobrazuje E5	Umiestnená nádoba je bez obsahu	Začnite opäť znovu po vychladení spotrebiča a uistite sa, že v ňom bude nejaký obsah
Displej zobrazuje E6	IGBT prehriate	Prosím, skontrolujte, či vzduch môže byť nasatý aj vypustený zo spotrebiča a nie je zapchatý. Inak vráťte do servisného centra
Displej zobrazuje E7	Umiestnená nádoba je silne deformovaná	Prosím, použite vhodný riad

Poznámka: Ak chybu nemôžete napraviť, prosím, nesnažte sa spotrebič rozoberať samostatne, ale vráťte ho do autorizovaného servisu na opravu. Ak rozoberiete spotrebič sami, vyhradujeme si právo vyhlásiť záruku za neplatnú. Nebezpečenstvá a nehody zapríčinené sa takisto pričítajú používateľovi.

POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ



Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo v iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.

Zmeny v texte, dizajne a technických špecifikáciách sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradzujeme si právo na ich zmenu.

Čeština je pôvodná verzia

Adresa výrobcu: FAST ČR, a. s., Černokostecká 1621, Říčany CZ-251 01